



EN

50 51 T probe

Refer to the meter manual for more information.

Caution

⚠ *Personal injury hazard. Glass components can break. Handle with care to prevent cuts.*

⚠ *Chemical exposure hazard. Refer to the current material safety data sheets (MSDS) for safety protocols.*

Introduction

This probe is a combination gel-filled electrode with a built-in temperature sensor for pH measurements in wastewater, foods and samples with high solid content.

Technical information

Range	2 to 14 pH
Junction	Open
Reference	Ag/AgCl
Temperature	Pt 1000
Minimum depth	15 mm (0.6 in.)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	Low-conductivity or pH < 2
Connector type	MP-5

Preparation

Install the protective shroud.

Connect the probe

Caution

⚠ *Do not turn or twist the probe connector.*

1 Calibration

Caution

⚠ *Air bubbles under the probe tip when submerged can cause slow stabilization or error in measurement. If bubbles are present, gently shake the probe until bubbles are removed.*

⚠ *Rinse sensor thoroughly between standards.*

For 1 or 2-point pH calibration: push ✓ after 1 or 2 standards.

2 Sample measurement

Continuous: push ✓ 2 times.

Change the parameter: push and hold ✓ during stabilization.

Maintenance and storage

Cleaning: soak the probe in a cleaning solution. For proteins, soak in 2% NaOH for 20 min. For fats and oils, wash with ethanol or a soap solution at 40 °C. Rinse with deionized water.

Storage: put the probe in the protector with KCl 3 M solution.

Troubleshooting

Be sure that the correct probe type is used. Do not hold the tubes by hand to prevent temperature changes.

Warranty

6 months for manufacturing faults only. Damage from use is not covered.

FR

Sonde 50 51 T

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'appareil de mesure

Attention

⚠ *Risque de blessures corporelles Les composants en verre risquent de casser. Manipulez-les soigneusement pour ne pas vous couper.*

⚠ *Risque d'exposition chimique. Reportez-vous aux fiches techniques de sécurité des matériaux (MSDS) pour connaître les protocoles de sécurité.*

Introduction

Cette sonde est la combinaison d'une électrode remplie de gel et d'une sonde de température intégrée permettant de mesurer le pH dans les eaux usées, les aliments au contenu principalement solide.

Données techniques

Range	pH 2 à 14
Junction	Ouvrir
Reference	Ag/AgCl
Temperature	Pt1000
Minimum depth	15 mm (0.6 po)
Operating temp	0-80 °C (32-176 °F)
Limits	Faible conductivité ou pH < 2
Connector type	MP-5

Préparation

Mettez la protection de la sonde en place.

Branchement de la sonde

Attention

⚠ *Ne tournez pas ou ne tordez pas le connecteur de la sonde.*

1 Etalonnage

Attention

⚠ *Lorsque la sonde est immergée, la présence de bulles d'air en dessous de sa pointe peut entraîner une lenteur de la stabilisation ou une erreur de mesure. Si des bulles sont présentes, agitez doucement la sonde jusqu'à ce qu'elles disparaissent.*

⚠ *Rincez soigneusement la sonde entre les étalons.*

Pour l'étalonnage de pH en 1 ou 2 points : appuyez sur ✓ après 1 ou 2 étalons.

2 Mesure de l'échantillon

Continue : appuyez sur ✓ 2 fois.

Modification du paramètre : appuyez longtemps sur ✓ pendant la stabilisation.

Maintenance et stockage

Nettoyage : laissez tremper la sonde dans une solution de nettoyage. Pour les protéines, laissez tremper dans une solution de NaOH à 2 % pendant 20 min. Pour les graisses et les huiles, lavez avec l'éthanol ou une solution savonneuse à 40 °C. Rincez à l'eau déminéralisée.

Stockage : placez la sonde dans la protection avec la solution de KCl 3 M.

Dépannage

Assurez-vous d'utiliser le type de sonde correct. Ne tenez pas les tubes à la main pour éviter les changements de température.

Garantie

6 mois uniquement pour les défauts de fabrication. Les dommages liés à l'utilisation ne sont pas couverts.

ES

Sonda 50 51 T

Consulte el manual del usuario del medidor para obtener más información.

Precaución

⚠ *Peligro de lesión personal. Los componentes de vidrio pueden romperse. Utilícelos con cuidado para evitar cortes.*

⚠ *Peligro por exposición química. Consulte los protocolos de seguridad en las hojas de datos actuales de seguridad de los materiales (MSDS).*

Introducción

Esta sonda es un electrodo combinado relleno de gel con un sensor térmico incorporado que se ha diseñado para realizar mediciones de pH en aguas residuales, alimentos y muestras con un contenido elevado de sólidos.

Información técnica

Range	pH de 2 a 14
Junction	Abierto
Reference	Ag/AgCl
Temperature	Pt 1000
Minimum depth	15 mm (0.6 pulg.)
Operating temp	0–80 °C (32–176 °F)
Limits	Conductividad baja o pH < 2
Connector type	MP-5

Preparación

Coloque el protector.

Conexión de la sonda

Precaución

⚠ *No gire ni enrosque el conector de la sonda.*

1 Calibración

Precaución

⚠ *Si se producen burbujas de aire bajo la punta de la sonda cuando ésta se sumerge, se puede provocar una estabilización lenta o errores de medición. En caso de que se produzcan burbujas, agite suavemente la sonda hasta que éstas desaparezcan.*

⚠ *Enjuague el sensor concienzudamente entre patrones.*

En el caso de calibraciones de pH de 1 o 2 puntos, pulse ✓ tras 1 o 2 patrones.

2 Medición de muestras

Continuo: pulse ✓ 2 veces.

Cambiar el parámetro: mantenga pulsado ✓ durante la estabilización.

Mantenimiento y almacenamiento

Limpieza: sumerja la sonda en una solución limpiadora. Para las proteínas, suméjala en una solución de NaOH del 2% durante 20 minutos. Para grasas y aceites, lave la sonda con etanol o una solución jabonosa a 40 °C y enjuáguela con agua desionizada.

Almacenamiento: introduzca la sonda en el protector con una solución de KCl 3M.

Solución de problemas

Asegúrese de utilizar el tipo de sonda correcto. Para evitar cambios de temperatura, no sujete los tubos con los dedos.

Garantía

6 meses por defectos de fábrica. No cubre los daños derivados del uso del producto.